

LE NUNAVOIX

LE JOURNAL DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT

Assemblée générale annuelle du RÉSEFAN : un vent de changement

par Maude Bertrand

Le 25 septembre dernier, c'est sous le signe de l'humour et de la bonne humeur que l'assemblée générale annuelle du Réseau Santé en français au Nunavut (RÉSEFAN) s'est déroulée. Une quinzaine de membres ont profité de l'occasion pour exprimer leur gratitude et leur appréciation à MM. Daniel Hubert et Robert Nevin, respectivement directeur général et président sortants de l'organisme, pour les fiers services qu'ils ont rendu ces dernières années, eux qui ont contribué de façon significative à l'avancement des services de santé en français au Nunavut. Leur dévouement a certainement favorisé le mieux-être des francophones du Nunavut. Pour les remercier, les membres du RÉSEFAN ont nommé avec enthousiasme MM. Hubert et Nevin à titre de « membre honoraire à vie ». Ainsi, le RÉSEFAN pourra continuer de bénéficier de leurs précieux conseils.

Les membres ont fait la connaissance du nouveau directeur général de l'organisation, M. Jean Lavallée, dont plusieurs se sont réjouis de l'entrée en fonction. M. Lavallée possède une vaste expérience dans le domaine de la santé qui lui permettra assurément de poursuivre le mandat et les objectifs du RÉSEFAN. L'AGA a aussi été l'occasion de procéder à des élections au sein du conseil d'administration. Ainsi, Jacques d'Auteuil (secrétaire-trésorier), Charles Lagacé, et Julie Massicotte (agente de liaison du RÉSEFAN avec la Société Santé en Français), ont vu leurs mandats renouvelés. Les nouvelles venues, Maude Bertrand et Émilie Cyr, ont accepté avec joie leur nomination.

Au cours de la soirée, les membres ont aussi pu se prononcer sur les trois priorités du RÉSEFAN pour 2014-2015 : 1) mettre en œuvre et intégrer les projets et initiatives financés par la Société Santé en Français; 2) poursuivre la mise en œuvre du Service d'accueil et d'intégration professionnelle, en collaboration avec les partenaires universitaires, gouvernementaux, associatifs et communautaires; 3) étudier les résultats des consultations menées par le gouvernement du Nunavut sur les priorités en santé des francophones et, le cas échéant, les intégrer à la programmation et aux interventions.

Finalement, le RÉSEFAN en a profité pour saluer et remercier la communauté francophone de l'appui qu'elle voue à son organisme, encourageant ses membres à poursuivre l'important travail de collaboration. Dans son dernier courriel aux membres, le directeur général sortant indique en effet : « Il y a encore beaucoup à faire pour la consolidation et le développement de services de santé et de mieux-être en français au Nunavut. »



Activité badminton du Résefan en 2012-2013

Profitez du milieu des affaires francophone du Canada!

Carrefour Nunavut



Lors de la foire commerciale du Nunavut tenue à Iqaluit plus tôt ce mois-ci.

Un groupe national de travail composé d'agents de développement économique des communautés francophones et acadienne s'est réuni à Iqaluit entre le 6 et le 10 octobre dernier, pour travailler sur les moyens de stimuler les échanges entre la francophonie et le milieu économique canadien. Carrefour Nunavut a accueilli la délégation dont les participants, incluant le Carrefour, sont tous membres du Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) Canada.

Le réseau a été très actif lors du Congrès et foire commerciale du Nunavut, où le RDÉE Canada tenait un kiosque adjacent à celui de Carrefour Nunavut. Du coup, c'est l'ensemble du milieu des affaires de la francophonie canadienne qui était mis de l'avant, et l'occasion était belle pour forger des alliances stratégiques au niveau national. Les RDÉE sont parfaitement positionnés pour rallier les acteurs locaux, territoriaux et nationaux autour d'enjeux communs, ainsi que pour stimuler le développement économique en augmentant les échanges commerciaux et les échanges d'expertises entre les provinces et territoires.

Durant le congrès, Daniel Sigouin, et Jean Léger, respectivement directeur général du RDÉE Ontario et directeur général du RDÉE Canada, ont chacun animé un panel de conférenciers. Alain Thivierge, du RDÉE Ontario/Alliance, a quant à lui présenté une conférence sur les possibilités offertes à l'économie du Nunavut dans le contexte national. Toute la délégation a également participé à la soirée d'ouverture (le « Meet and Greet ») du mardi 7 octobre, une activité qui permet chaque année à la communauté d'affaires du Nunavut de se rencontrer et de tisser des liens.

Lors de la dernière journée de la foire commerciale, la *Baffin Regional Chamber of Commerce* (BRCC), RDÉE Canada et Carrefour Nunavut ont signé un protocole de collaboration. Cette entente vise à promouvoir une collaboration directe et mutuellement avantageuse pour les parties et leurs membres respectifs. Selon Jonathan Poirier, président du Carrefour Nunavut, « nous avons tous à gagner et à offrir avec cette entente. Le réseau francophone canadien peut offrir un accès stratégique à une main-d'œuvre qualifiée bilingue, dont le Nunavut a grandement besoin pour se développer économiquement et atteindre ses objectifs de croissance. Ce bassin pourrait aussi alimenter le territoire en formateurs pour divers programmes de formation professionnelle. »

suite en page 2...

L'AGA de nos petits nanooks

par Andrée-Anne Paradis, directrice du CPE Les Petits Nanooks

Le Centre de la petite enfance (CPE) Les Petits Nanooks a tenu son assemblée générale annuelle le 27 septembre dernier. Une vingtaine de personnes, membres et non-membres, y étaient présents. Au cours de la séance, il a été question, entre autres, des activités réalisées lors de la dernière année financière ainsi que des défis que le CPE a rencontrés.

Au cours de l'année, les enfants, leurs familles et le personnel du CPE ont eu l'opportunité de participer à une grande variété d'activités dans la communauté. Grâce à l'aide financière du Ministère de la Culture et du Patrimoine, de Patrimoine Canadien et du Ministère de l'Éducation, le CPE a pu réaliser des sorties éducatives avec les enfants et organiser des activités culturelles dans la communauté. De plus, le CPE a enrichi son programme en y apportant une touche plus culturelle grâce aux cours d'inuktitut et de chant de gorge, à la randonnée en chiens de traîneau et à la visite du chenil. Également, le CPE a implanté un programme d'enrichissement pour les enfants âgés de 4 ans nommé *La petite école*.

Nous avons aussi eu l'opportunité d'accueillir une professionnelle de la santé (orthophoniste) qui a évalué quelques enfants ainsi qu'une stagiaire en orthophonie. Un cahier à colorié reflétant la routine hebdomadaire du CPE et un livre de chansons ont été élaborés et distribués auprès des autres garderies d'Iqaluit. Des activités spéciales telles que des ateliers et un spectacle de musique, un atelier et un spectacle de magie ont été organisés, ce qui a permis de rapprocher la communauté francophone. Sur une base régulière, les enfants ont participé à des activités sportives à l'aréna durant l'hiver et sur la surface synthétique durant l'été. Finalement, nous avons poursuivi notre levée de fonds en faisant la collecte de cannettes de boisson en aluminium à travers la communauté.

Cette année, le CPE les Petits Nanooks souhaite continuer à offrir le programme de *La petite école* à la clientèle âgée de 4 ans, car nous reconnaissons les bénéfices de ce programme dans le développement des enfants. De plus, des formations seront offertes aux employés. Une collaboration avec le Théâtre Uiviit dans ce volet est confirmée. Les deux organismes offriront ces formations, en plus d'organiser des ateliers aux enfants fréquentant le CPE et en proposant des spectacles à la communauté. La levée de fonds de collecte de cannettes va aussi se poursuivre pour une troisième année consécutive. Les trousse de francisation seront mises à jour et disponibles très prochainement. Le CPE élaborera finalement sa planification stratégique pour 2014-2017. Une collaboration de la clientèle et de la communauté sera demandée afin d'établir les priorités que le CPE devra mettre de l'avant pour les trois prochaines années. Il est nécessaire pour le bon fonctionnement du CPE de trouver des solutions à long terme aux différents défis que nous devons relever à chaque année, soit la rétention du personnel, le financement et la collaboration avec les autres organismes francophones.

Vos commentaires et suggestions face à ce projet sont essentiels pour appuyer et renforcer le service que nous offrons à vos enfants et futurs enfants. D'ici là, vous pouvez venir nous voir et jouer avec nous ! Nous sommes très accueillants!



Dans le cadre de leurs rencontres, le groupe a tenu une table ronde sur les opportunités, défis et réalités de faire des affaires dans le Nord canadien. Sylvie Renaud, directrice régionale de CanNor, a présenté un portrait général du Nord. Par la suite, chacun des représentants des RDÉE territoriaux, l'Association Yukonnaise, le Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest et Carrefour

Nunavut ont présenté plus en détail leurs territoires, les possibilités d'affaires et leurs communautés d'affaires francophones. « Cet atelier et l'ensemble de ma semaine m'ont permis de mieux comprendre les réalités de ce jeune territoire, mais également de saisir l'immense potentiel économique que le Nord canadien à offrir », a affirmé Patrice Gauthier, représentant du Conseil de développement économique de l'Alberta. Les membres du réseau reconnaissent toutes les possibilités offertes par le développement du Nord et désirent contribuer.

Dans le cadre de cette visite de la délégation nationale et dans le but de leur faire découvrir la culture locale, Carrefour Nunavut a organisé une soirée festive à laquelle toute la communauté d'affaires était conviée. La soirée a eu lieu le mercredi 8 octobre, au Franco-Centre. Les convives présents ont eu la chance d'entendre les contes enchanteurs de Laakkuluk Williamson Bathory et de découvrir les jeux traditionnels inuits avec l'athlète Johnny Issaluk. Le repas a été préparé par une jeune entreprise francophone, Arctic Catering. La délégation nationale s'est régalée de tous ces talents locaux et les membres se sont dits très impressionnés par l'accueil de la communauté.

Fait à noter, cette réunion était une première pour le RDÉE Canada qui, en plus de 15 ans d'existence, n'avait jamais tenu de rencontre de travail au nord du 60° parallèle.

La visite de la délégation du réseau national des RDÉE à Iqaluit a été rendue possible grâce à la contribution de First Air. Carrefour Nunavut est un partenaire clé pour tisser des partenariats stratégiques avec les milieux des affaires francophones local, national et international. Ses actions ciblent les domaines de l'entrepreneuriat, de l'employabilité et du tourisme.

Le site web de L'AFN
une ressource à consulter!

- ▶ Infos sur l'AFN
- ▶ Éditions du journal Le Nunavoix disponibles en ligne
- ▶ Formulaire interactif pour devenir membre de l'AFN
- ▶ Infos et formulaire pour les locations de salle
- ▶ Liens vers les sites des autres organismes francophones du Nunavut
- ▶ Calendrier des événements

www.afnunavut.ca

BÂTIR NOTRE AVENIR ENSEMBLE

Officiellement institué depuis 1999, le Nunavut est le plus jeune et le plus grand des territoires au Canada. Depuis sa création, le Gouvernement du Nunavut (GN) s'est fixé de nombreux objectifs incluant la défense des droits des enfants et des jeunes, la réduction de la pauvreté, l'amélioration de la santé grâce à la prévention et diverses autres mesures sociales, communautaires et environnementales.

Bref, le GN s'affaire à développer une économie diversifiée et à bâtir l'infrastructure nécessaire pour soutenir la population qui connaît la plus forte croissance au pays. Pour ce faire, il doit compter sur les compétences de diverses personnes au sein de ses organismes, ministères et autres instances, et ce, dans les quatre langues officielles de son territoire, dont le français.

Explorez les possibilités d'emploi disponibles au GN sur notre site web. Des mises à jour sont effectuées toutes les semaines, prenez l'habitude de le consulter régulièrement. Vous y découvrirez divers types et niveaux d'emploi dans des secteurs tout aussi variés que stimulants.

En joignant le GN, vous réaliserez pleinement votre potentiel tout en contribuant à construire un territoire des plus modernes en puisant dans les forces des connaissances ancestrales.

www.gov.nu.ca/fr

Nouvelles en bref

Les nouvelles locales sont disponibles grâce à la collaboration du Fonds canadien de la radio communautaire (FCRC). Écoutez-les du lundi au vendredi à 7h, 8h, 9h, 12h30, 16h, 17h, 18h.

08/10/2014

Le Premier ministre Peter Taptuna a annoncé la composition de son équipe chargée de mener les négociations permettant au Nunavut de commencer officiellement son processus de dévolution. L'ancien sous-ministre des Services à la famille, Simon Awa, fait partie de cette équipe. Il agira à titre de négociateur en chef. L'homme d'affaires du Nunavut Alex Buchan et le fonctionnaire Robert Carson seront pour leur part négociateurs adjoints. Le premier ministre Taptuna a déclaré que le transfert du secteur de compétence est un aspect essentiel du développement et de l'autonomie à long terme du territoire.

10/10/2014

La communauté de Whale Cove est la première bénéficiaire du programme de distribution d'équipement de hockey junior «Northern Dream Smiles One Skate At A Time». Whale Cove a reçu quatre chargements d'équipement de hockey usagé qui seront répartis dans la communauté. La distribution des pièces d'équipement doit avoir lieu aujourd'hui. Seize sacs d'équipement doivent aussi être acheminés vers la région de Kivalliq.

15/10/2014

Quinze filles de Rankin Inlet prendront part au Festival de hockey mondial féminin de Wickenheiser à Calgary à la fin du mois de novembre. L'entraîneur Mikki Adams avait envoyé un courriel à la quadruple médaillée d'or olympique sans avertir les joueuses qui ont eu une belle surprise lorsqu'elles ont appris que leur équipe avait été choisie. Haley Wickenheiser a aussi confirmé que le voyage des joueuses sera entièrement payé par Canadian Tire. 85 équipes prendront part au tournoi.

Des représentants locaux de l'éducation de partout au Nunavut ont déclaré hier qu'ils sont inquiets des épisodes répétés d'alerte à la bombe à l'école secondaire Inuksuk d'Iqaluit. Il y a eu trois incidents du genre depuis le début de l'année à cette école. Ils ont aussi déclaré être préoccupés par la sécurité des bâtiments scolaires partout au Nunavut. D'autres ont rappelé que les écoles devraient être un milieu d'apprentissage sécuritaire, digne de confiance.

L'organisme *Northern Youth Abroad* accepte présentement les candidatures de jeunes de 15 à 20 ans vivant au Nunavut ou dans les Territoires du Nord-Ouest pour son programme annuel. Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 12 novembre. Les participants ne peuvent être âgés de plus de 20 ans le 1^{er} juin 2015. Le programme offre aux jeunes la chance de voyager et de travailler partout au Canada. Le programme accepte les demandes en ligne et par courrier électronique ou par télécopie.

16/10/2014

En cette Journée mondiale de l'alimentation aujourd'hui, la Coalition sur la sécurité alimentaire profite de l'occasion pour faire le lancement de son nouveau site web (www.nunavutfoodsecurity.ca). On y retrouve les six thèmes qui servent de cadre à la Stratégie de sécurité alimentaire du Nunavut. Il s'agit des aliments traditionnels, des aliments du commerce, de la production alimentaire locale, des aptitudes à la vie quotidienne, des initiatives communautaires et des politiques et mesures législatives.

17/010/2014

L'avocat d'Iqaluit Paul Crowley est le nouveau directeur du programme de la Fondation Mondiale de la vie sauvage pour le secteur de l'Arctique. Résident de longue date du Nunavut, Paul Crowley a donné au fil des ans des conseils sur des questions touchant l'Arctique, des changements climatiques au développement des ressources naturelles. Il a été plus récemment secrétaire principal de l'ancienne première ministre de Nunavut, Eva Aariak.

06/010/2014

Leona Aglukkaq, Ministre du Conseil de l'Arctique, a annoncé l'augmentation des investissements en vue de favoriser la création et le développement d'entreprises dans la région de Baffin. Le gouvernement fédéral a accordé du capital additionnel de 1,5 million de dollars à la Corporation de développement des Affaires de Baffin. Il s'agira ainsi d'appuyer l'essor des PME et la création d'emplois dans plusieurs secteurs de l'économie, notamment le tourisme, le service au détail et l'artisanat.

Les étudiants du niveau secondaire du Nunavut doivent prendre possession de l'Assemblée Législative du territoire le 27 novembre prochain dans le cadre du Parlement jeunesse 2014. Les étudiants de toutes les écoles secondaires du Nunavut sont invités à prendre part à cette journée bien particulière.



Building Nunavut Together
Nunavutluugatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

Δεσφάδ'ελεβδδ'
Pitquiliqiyikkut
Department of Culture and Heritage
Ministère de la Culture et du Patrimoine

En français s'il vous plaît!

Communiquez avec nous pour obtenir des renseignements en français au gouvernement du Nunavut!

Ligne 975-

5544

Services en français



(867) 975-5544



ligne5544@gov.nu.ca

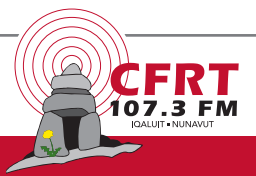
Les francophones résidant à l'extérieur d'Iqaluit peuvent faire un appel à frais virés.

LE NUNAVOIX

Si vous désirez collaborer au Nunavoix, être ajouté à la liste d'envoi ou faire paraître une annonce, veuillez communiquer avec nous à nunavoix@gmail.com

La plupart de nos collaborateurs, journalistes et membres du comité de rédaction sont bénévoles. Nous les remercions de leur travail indispensable au succès du Nunavoix. **Merci à chacun de vous.**

Nouvelles CFRT



Les enfants s'endorment avec «Pour Thorin et ses amis» les mercredi 20h avec Papa François.

Comité radio

Nous sommes présentement à la formation d'une équipe pour mieux répondre aux besoins grandissants de la radio. Il s'agit d'un groupe de bénévoles qui veulent aider, développer et participer à l'enrichissement de CFRT.

Parmi les tâches du comité : nous aviser dès qu'il y a un problème de diffusion, faire du lobby pour CFRT auprès des *leaders* de la communauté, afficher dans la communauté, recruter d'autres bénévoles, faire la promotion de la radio lors de foires locales, faire des entrevues/reportages avec des gens locaux, ... Pour vous impliquer, veuillez contacter Pascal Auger par www.cfrt.ca

Fêtes nationales bilingues ?

Patrimoine canadien est engagé

Le commissaire aux langues officielles a recommandé au ministère de produire des rapports d'étape sur la mise en œuvre de mesures pour célébrer dans les deux langues le 150^e anniversaire du Canada. La réponse n'a pas tardé.

Jean-Pierre Dubé (Francopresse)



Le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser. ©(Photo CLO)

Quelques heures après la publication du rapport annuel de Graham Fraser, le 7 octobre, Patrimoine canadien a répondu. « Je peux vous dire au nom de la ministre (Shelly) Glover, affirme l'attachée de presse Marisa Monnin, que nous reconnaissons que les communautés francophones et anglophones contribuent à la vitalité culturelle, sociale et économique de notre société. »

À preuve, écrit la relationniste : « La nouvelle *Feuille de route pour les langues officielles* est l'investissement le plus complet dans l'histoire du Canada, avec un financement de 1,1 milliard. C'est incontestable.

« Notre gouvernement est engagé à faire en sorte que les célébrations du 150^e anniversaire du Canada soient mémorables pour tous les Canadiens, d'un océan à l'autre et dans nos deux langues nationales. »

L'intention de Graham Fraser était de prévenir : « Il s'agit d'une occasion de célébrer l'histoire du Canada et de se rappeler que la relation entre les Canadiens d'expression française et d'expression anglaise en est le fil conducteur. »

Le commissaire considère que, pour s'engager dans le respect de ses obligations sous la *Loi sur les langues officielles*, l'administration est plus apte à répondre à des demandes concrètes.

Pour voir leurs efforts réussir, écrit-il, les institutions fédérales doivent « établir des plans avec précaution, consulter les communautés de langue officielle susceptibles d'être touchées par les mesures envisagées et effectuer un suivi régulier des progrès. Les échecs surviennent lorsque les institutions négligent l'étape de la planification. Or, la planification nécessite l'exercice d'un leadership. »

Une recommandation de 2012-2013 pressait la ministre Glover « d'établir d'ici au 31 octobre 2014 des objectifs clairs afin de rehausser le bilinguisme dans la population canadienne et de renverser le déclin du bilinguisme chez les anglophones » avant 2017. Graham Fraser avait également demandé l'élaboration de contrôles pour connaître l'impact des coupures budgétaires sur les communautés de langue officielle.

Le commissaire constatait aussi « que le rôle de coordination horizontale n'apparaît pas dans le budget de la *Feuille de route pour les langues officielles 2013-2018* ». Il demandait au président du Conseil du Trésor et à la ministre du Patrimoine de se doter d'ici un an « d'un nouveau cadre de gestion et de responsabilisation » pour sa mise en œuvre.

L'absence de réponse du gouvernement révélée dans le rapport annuel fait bondir la Fédération des communautés francophones et acadienne. La présidente Marie-France Kenny s'interroge : « Y a-t-il un pilote dans l'avion ?

« En lisant le rapport, clame-t-elle, on a l'impression que les institutions fédérales sont laissées à elles-mêmes, tandis que Patrimoine canadien et le Conseil du Trésor ne jouent pas leur rôle de coordination. Quant au commissaire, signale Marie-France Kenny, il fonde beaucoup d'espoirs sur ses recommandations pour amener les institutions fédérales à respecter leurs obligations. Faut-il lui donner plus de pouvoir ? Déjà, si ses recommandations ne sont pas écoutées, il peut aller en cour. Mais les problèmes demeurent. »

« Ce n'est pas le commissaire qui doit faire plus, croit-elle, mais le gouvernement. La ministre Glover n'a pas l'autorité pour exiger quoi que ce soit de ses collègues. La seule personne qui a le pouvoir de faire ça, c'est le premier ministre Stephen Harper. »

Le député d'Acadie-Bathurst (NB) et grand défenseur du bilinguisme, Yvon Godin, a vécu les effets du manque de leadership sur le terrain.

« En Atlantique, il y avait quatre différents bureaux directeurs pour Ressources humaines Canada, a-t-il déclaré à la SRC. Ils ont fermé les quatre pour n'en ouvrir qu'un, à Terre-Neuve, dirigé par une personne contre laquelle j'ai été obligé de porter plainte parce qu'elle ne parlait pas un mot de français. Son assistant non plus. »

Le rapport 2013-2014 fustige les récalcitrants habituels, dont Air Canada et l'Agence canadienne des services frontaliers. Il accorde d'excellentes notes à Via Rail et à Statistique Canada. Il dresse un bilan de 476 plaintes recevables (comparativement à 415 l'année précédente), dont 282 sur le service au public et 103 sur la langue de travail.

Prix littéraires du Gouverneur général

Une Acadienne et un Ontarien en nomination

Le romancier franco-ontarien Daniel Poliquin se trouve parmi les finalistes de la catégorie traduction, tandis que la professeure acadienne Georgette LeBlanc est dans la courte liste pour sa poésie.

Sylvie Mousseau (Acadie-Nouvelle) et Jean-Pierre Dubé (Francopresse)

Finaliste aux prix littéraires du Gouverneur général 2014 pour son recueil intitulé *Prudent*, la poète acadienne Georgette LeBlanc s'est dit agréablement surprise par l'annonce du 7 octobre du Conseil des arts du Canada.

Le texte en nomination se situe à la frontière du roman et du recueil de poésie. L'œuvre audacieuse, poignante et troublante porte sur la mutinerie de 232 déportés acadiens embarqués de force sur le *Pembroke* vers la Virginie. C'est un livre important pour Georgette LeBlanc, qui a voulu donner un nouveau souffle à cette histoire tragique, dont le protagoniste est son ancêtre Prudent Robichaud.

L'auteur Daniel Poliquin partage sa vie entre la Nouvelle-Écosse et Ottawa. Il est en nomination pour sa traduction du livre *L'Indien malcommode : un portrait inattendu des Autochtones d'Amérique du Nord*, le titre en français de l'œuvre de Thomas King.

Il s'agit de la cinquième nomination en 20 ans de carrière de l'auteur des romans *L'Écureuil noir* (1994) et *L'Homme de paille* (1998). L'éditeur de son récent roman, *L'Histoire de rien*, fait état de la passion de Daniel Poliquin pour la politique.

Annonces communautaires

AGA de la Commission scolaire francophone du Nunavut

Le jeudi 30 octobre, 18h30 à l'École des Trois-Soleils.

Consultation publique de la CSFN

Dans le cadre de la révision de la Loi sur l'éducation du Nunavut
À l'école des Trois-Soleils, le mardi 4 novembre de 18h30 à 20h00.

2^e marché public

Vente de fruits, légumes, fromages et autres
8 novembre au gymnase de l'école Nakasuk à compter de 13h30.
Apportez vos sacs! Pour renseignements: lqaluEAT@gmail.com.

Souper d'huîtres de L'AFN

Le 15 novembre, huîtres et plats d'accompagnement, détails à venir
Infos : culturel.afn@gmail.com

Comité radio CFRT à la recherche de membres

Pour soutenir la radio et participer à l'élaboration de la programmation.
La radio CFRT a besoin de vous! Contact : pauger@cfrt.ca

Collecte de canettes du CPE Les Petits Nanooks

Le CPE ramasse les canettes comme levée de fonds.
Points de dépôt : au CPE et conteneur entre le Baffin Gaz Bar et le Discovery

Pour faire paraître une annonce communautaire, envoyez un courriel avec votre court texte à nunavoix@gmail.com